Egzamin maturalny
maj 2009

JĘZYK FRANCUSKI

POZIOM PODSTAWOWY

KLUCZ PUNKTOWANIA ZADAŃ

ZADANIA ZAMKNIĘTE

Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	1.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d)	D
	1.2.		C
	1.3.		E
	1.4.		A
	1.5.		F

Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	2.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 1 c)	F
	2.2.		V
	2.3.		F
	2.4.		F
	2.5.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a)	V

Zadanie 3.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	3.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d)	B
	3.2.		B
	3.3.		A
	3.4.		B
	3.5.		C

Zadanie 4.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	4.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d)	B
	4.2.		E
	4.3.		C
	4.4.		F
	4.5.		H
	4.6.		A
	4.7.		G

Zadanie 5.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	5.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 2 c)	D
	5.2.		B
	5.3.		C
	5.4.		A
	5.5.		B
	5.6.		D
	5.7.	Zdający określa kontekst sytuacyjny (II 2g)	C

Zadanie 6.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	6.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 2 c)	V
	6.2.		F
	6.3.		F
	6.4.		V
	6.5.		F
	6.6		V

ZADANIA OTWARTE

Zadanie 7.
Studiujesz we Francji. Z powodu choroby od kilku dni nie możesz wyjść z domu. Napisz wiadomość, którą wyślesz pocztą elektroniczną z prośbą o pomoc, do koleżanki, z którą nie możesz skontaktować się telefonicznie.

- Poinformuj o swojej sytuacji
- Spytaj, czy dysponuje wolnym czasem.
- Określ jakiego rodzaju pomocy oczekujesz
- Dowiedz się kiedy mogłaby Cię odwiedzić.

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b)	Przyznajemy 1 pkt. za każdą informację zgodną z poleceniem. Nie przyznajemy punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0 – 4

Inf. 1	Wymagamy informacji o sytuacji, w jakiej znajduje się piszący. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Je suis malade, je dois rester au lit.* *Je ne peux pas sortir de chez moi parce que je suis malade.*
Inf. 2	Wymagamy postawienia pytania czy adresat wiadomości dysponuje wolnym czasem. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Est-ce que tu es libre l'après-midi ?* *As-tu du temps libre ?*
Inf. 3	Wymagamy podania rodzaju oczekiwanej pomocy. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Peux-tu faire les courses pour moi ?* *Achète-moi quelque chose à manger.*
Inf. 4	Wymagamy postawienia pytania o termin odwiedzin. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Quand est-ce que tu peux venir ?* *Quand peux-tu venir me voir ?*

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e)	1 pkt - błędy stanowiące do 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt - błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów Niezależnie od liczby błędów w pracy zdający otrzymuje 0 punktów jeżeli uzyskał mniej niż 3 punkty za treść	0 – 1

Zadanie 8.
Znalazłeś/aś pracę sezonową we Francji. Wyjedziesz tam w czasie wakacji. W liście do kolegi z Paryża:

- poinformuj o swoich planach i uzasadnij powód takiej decyzji (Inf. 1a; Inf. 1b)
- przedstaw rodzaj pracy i wyjaśnij jak ją znalazłeś/znalazłaś (Inf. 2a; Inf. 2b)
- określ czas trwania pracy i podaj miejsce swojego pobytu (Inf. 3a; Inf. 3b)
- dowiedz się o jego plany wakacyjne i zaproponuj spotkanie we Francji. (Inf. 4a; Inf. 4b)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

Kryterium	**Standard**	**Ocenianie**	**Punktacja**
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b)	Informacje w liście są dwuczęściowe. Za każdą informację („kropkę") przyznajemy: 1 pkt – jeżeli zdający przekazał w tekście obydwie jej części. 0,5 pkt – jeżeli zdający przekazał tylko jedną część. 0 pkt – jeżeli brakuje obydwu części informacji Nie przyznajemy punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0 – 4

Inf. 1a	Wymagamy podania informacji o zamiarze podjęcia pracy. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Pendant les vacances, je voudrais travailler en France.* *Je vais à Paris pour y travailler.*
Inf. 1b	Wymagamy podania powodu takiej decyzji. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Je n'ai pas d'argent.* *Je veux gagner de l'argent.*
Inf. 2a	Wymagamy informacji o rodzaju pracy. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Je vais travailler comme vendeuse.* *Je veux travailler dans une boutique.*
Inf. 2b	Wymagamy podania informacji o sposobie lub miejscu znalezienia oferty pracy. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *J'ai cherché sur Internet.* *J'ai trouvé une annonce dans un journal.*
Inf. 3a	Wymagamy określenia czasu trwania pracy. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Je vais travailler pendant deux mois.* *Je vais à Paris pour y travailler pendant les vacances.*
Inf. 3b	Wymagamy wskazania miejsca pobytu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Je vais habiter à Paris chez mon cousin.* *Je louerai un petit appartement dans la banlieue parisienne.*
Inf. 4a	Wymagamy zadania pytania dotyczącego planów wakacyjnych kolegi. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Quels sont tes projets de vacances ?* *Qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances ?*
Inf. 4b	Wymagamy zaproponowania spotkania. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Je voudrais te rencontrer.* *Nous pourrons nous voir à Paris.*

FORMA	Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f)	Oceniając pracę pod względem formy, bierzemy pod uwagę trzy podkryteria: – zgodność tekstu z wymaganą formą (wymagane 5 elementów: odpowiedni zwrot rozpoczynający list, wstęp, rozwinięcie, zakończenie, odpowiedni zwrot kończący list) – spójność i logikę tekstu – objętość pracy w granicach określonych w poleceniu (120-150 słów). Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: - praca zawiera mniej niż 3 z 5 wymaganych elementów formy - praca zawiera więcej niż 200 słów	0 – 2
BOGACTWO JĘZYKOWE	Zdający zna proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1)	Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierzemy pod uwagę zróżnicowanie struktur gramatycznych oraz słownictwa. 2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne, bogate słownictwo 1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne, mało urozmaicone słownictwo 0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne, ubogie słownictwo Niezależnie od jakości języka w pracy zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść	0 – 2
POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e)	2 pkt – błędy stanowiące 0 - 15% liczby wszystkich wyrazów 1 pkt – błędy stanowiące 15% - 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów Niezależnie od liczby błędów w pracy zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu, – zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.	0 – 2